

# CANZONIERE K

- letto 420 volte

## Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]



- letto 343 volte

## Edizione diplomatica

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Image not found<br/><a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-97.jpg">export-97.jpg</a></div> | <div>Li t(re)soriers<br/>de lille</div> <div>Joie ne guerredon damors</div> <div>ne uiennent pas par biau ser-</div> <div>uir. car on uoit ceus souuent fail-</div> <div>lir qui seruent sanz changier</div> <div>aillors. si men air. quant cele</div> <div>serf sanz repentir; qui ne me</div> <div>ueut fere secors.</div> |
|                                                                                                                                         | <div><div>Image not found<br/><a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-98.jpg">export-98.jpg</a></div><div>Voirs est</div></div>                                                                                                                                                        |

|                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>export-99.jpg</p> <p>Image not found<br/>https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-99.jpg</p>   | <p>quamors est grant doucor;<br/>quant dui cuer sont un sanz<br/>partir. mes amors fet les sie(n)s<br/>languir. et les annuis toz iorz<br/>sousfrir. bien os gehir. que ne<br/>puis a amors uenir. et en li<br/>gist touz mes retors.</p>                |
| <p>export-100.jpg</p> <p>Image not found<br/>https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-100.jpg</p> | <p><b>Li</b><br/>haut pris et la grant ualor;<br/>de la bele que tant desir. sa<br/>biaute quen mon cuer remir<br/>ses clers uis sa fresche color.<br/>me font creir. mamort et<br/>bonement sousfrir. les max<br/>damors et les dolors.</p>             |
| <p>export-101.jpg</p> <p>Image not found<br/>https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-101.jpg</p> | <p><b>Ha be</b><br/>le des nonpers la flor; ne fe-<br/>tes uostre pris mentir. par<br/>trop merci contretenir. q(ua)inz<br/>que uous uiegne desenors.<br/>ueil melz morir. si naura<br/>en uous quaconplir. ne nen<br/>ferez riens arebors.</p>          |
| <p>export-102.jpg</p> <p>Image not found<br/>https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-102.jpg</p> | <p><b>Iauo-</b><br/>ir niert periz mes labors; se<br/>fins cuers doit damors ioir.<br/>mes ie criem par trop haut<br/>choisir. ne soit mes guerre<br/>dons trop cors. par son ple-<br/>sir. li pri de merci acueillir.<br/>aumosne li ert et honors.</p> |

- letto 332 volte

## Edizione diplomatico-interpretativa

---

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Joie ne guerredon damors</p> <p>ne uiennent pas par biau ser-</p> <p>uir. car on uoit ceus souuent fail-</p> <p>lir qui seruent sanz changier</p> <p>aillors. si men air. quant cele</p> <p>serf sanz repentir; qui ne me</p> <p>ueut fere secors.</p>        | <p><b>I.</b></p> <p>Joie ne guerredon d'Amors<br/>ne viennent pas par biau servir,<br/>car on voit ceus souvent faillir<br/>qui servent sanz changier aillors<br/>si m'en air,<br/>quant cele serf sanz repentir<br/>qui ne me veut fere secors.</p>              |
| <p><b>Voirs est</b></p> <p>quamors est grant doucor;<br/>quant dui cuer sont un sanz<br/>partir. es amors fet les sie(n)s<br/>languir. et les annuis toz iorz<br/>sousfrir. bien os gehir. que ne<br/>puis a amors uenir. et en li<br/>gist touz mes retors.</p> | <p><b>II.</b></p> <p>Voirs est qu'Amors est grant douçor<br/>quant dui cuer sont un sanz partir,<br/>mes Amors fet les siens languir<br/>et les annuis toz jorz sousfrir.<br/>Bien os gehir<br/>que ne puis a Amors venir:<br/>et en li gist touz mes retors.</p> |
| <p><b>Li</b></p> <p>haut pris et la grant ualor;<br/>de la bele que tant desir. sa<br/>biaute quen mon cuer remir<br/>ses clers uis sa fresche color.<br/>me font creir. mamort et<br/>bonement sousfrir. les max<br/>damors et les dolors.</p>                  | <p><b>III.</b></p> <p>Li haut pris et la grant valor<br/>de la bele que tant desir,<br/>sa biauté qu'en mon cuer remir,<br/>ses clers vis, sa fresche color<br/>me font creïr<br/>ma mort et bonement sousfrir<br/>les max d'Amors et les dolors.</p>             |
| <p><b>Ha be</b></p> <p>le des nonpers la flor; ne fe-<br/>tes uostre pris mentir. par<br/>trop merci contretenir. q(ua)inz<br/>que uous uiengne desenors.<br/>vueil melz morir. si naura<br/>en uous quaconplir. ne nen<br/>ferez riens arebors.</p>             | <p><b>IV.</b></p> <p>Ha! bele, des nonpers la flor,<br/>ne fetes vostre pris mentir<br/>par trop merci contretenir!<br/>Qu'ainz que vous viengne desenors<br/>vueil melz morir.<br/>Si n'avra en vous qu'aconplir,<br/>ne n'en ferez riens a rebors.</p>          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>I</b>auo-<br/> ir niert periz mes labors; se<br/> fins cuers doit damors ioir.<br/> mes ie criem par trop haut<br/> choisir. ne soit mes guerre<br/> dons trop cors. par son ple-<br/> sir. li pri de merci acueillir.<br/> aumosne li ert et honors.</p> | <p><b>V.</b><br/> <br/> Ja voir n'iert periz mes labors<br/> se fins cuers doit d'Amors joir,<br/> mes je criem par trop haut choisir<br/> ne soit mes guerredons trop cors.<br/> Par son plesir,<br/> li pri de merci acueillir:<br/> aumosne li ert et honors.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- letto 346 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-k-106>

**Links:**

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b550063912/f261.item>